

ALEX SALMOND : UN HOMME DE CONVICTION ET DE PERSÉVÉRANCE A MAN OF CONVICTION AND PERSEVERANCE

Notes pour une allocution prononcée par/ Notes for a speech delivered by

DANIEL TURP

*Président de l'Institut de recherche sur l'autodétermination des peuples et les indépendances nationales
President of the Research Institute on Self-Determination of Peoples and National Independence*

*Professeur titulaire à la Faculté de droit de l'Université de Montréal
Full Professor at the Faculty of Law of the Université de Montréal*

**à l'occasion de la première Cérémonie des Prix Coppiters /
on the occasion of the first Coppiters Awards Ceremony**



Bruxelles

**13 décembre /December 13
2016**

*Ce document est accessible sur mon site à l'adresse :
This document is available on my website at :
www.danielturp.quebec*

Monsieur le Premier ministre Alex Salmond,
Monsieur le Ministre-Président Geert Bourgeois,
Mesdames les députées Marta Rovira et Tasmina Ahmed-Sheikh,
Monsieur le Président du Centre Maurits Coppiters, cher Xabier Macias,
Mesdames et messieurs,

Je tiens d'abord remercier les dirigeants du Centre Maurits Coppiters (CMC) et de l'Alliance libre européenne (ALE) de m'associer à cette première cérémonie de remise du Prix Maurits Coppiters.

Le CMC, dont je représente ici le Conseil scientifique, a décidé de pérenniser davantage encore mémoire de Maurits Coppiters en instituant un nouveau Prix à son nom. Nous honorons ainsi à nouveau l'homme politique qui présida l'Assemblée parlementaire de Flandres, fut parmi les premiers députés européens élus au suffrage universel en juin 1979 et s'est fait durant toutes ses années d'engagement citoyen le porte-parole d'une « Europe des peuples et des régions ».

Le Prix Coppiters est destiné aux individus et organisations qui, à l'exemple de Coppiters lui-même, auront contribué à la défense de la diversité culturelle et linguistique et des minorités, au dialogue interculturel, à la promotion du droit à l'autodétermination et des droits nationaux des peuples et des minorités ainsi que de la paix et de la démocratie au sein d'une Europe Unie.

Pour le premier prix Coppiters, le choix de l'homme qui a incarné et incarne encore aujourd'hui la quête démocratique pour une Écosse indépendante en Europe a paru le meilleur et le plus indiscutable des choix. En sa qualité de leader du Scottish National Party (SNP), Alex Salmond a conduit son parti à deux victoires électorales et a permis au peuple écossais d'exercer son « droit de décider » dans le cadre du référendum du 18 septembre 2014. Dans un geste qui l'honore, Alex Salmond au lendemain de ce référendum passé le flambeau à Nicola Sturgeon qui poursuit aujourd'hui, comme nouvelle chef du SNO et Première ministre, la quête de liberté du peuple écossais. Alex Salmond continue, avec elle, le combat pour cette liberté et siège aujourd'hui au Parlement de Westminster où il a été élu avec 55 autres collègues du SNP. C'est l'homme de conviction et de persévérance que souligne en particulier l'attribution aujourd'hui du Prix Maurits Coppiters à Alex Salmond.

Monsieur le Premier ministre Salmond, vous avez contribué à l'émergence de droit démocratique à l'autodétermination des peuples. Il est plus vivant que jamais et il importe que les peuples d'Europe, y compris votre peuple écossais, persistent et signent en faveur de la reconnaissance et du respect de ce droit collectif fondamental. L'obtention pour un peuple de son indépendance est aussi une affaire de conviction et de persévérance. Derrière un peuple, et parfois devant celui-ci, il y a aussi des leaders qui démontrent ce que son la conviction et la persévérance. Vous êtes un tel leader, que le Prix Coppiters reconnaît aujourd'hui à sa pleine valeur.

Dans deux jours, la communauté internationale soulignera les 50 ans d'adoption des *Pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme*. L'article 1^{er}, qui leur est commun, affirme que « [t]ous les peuples ont le droit de disposer d'eux-mêmes » et qu'en vertu de ce droit, « ils déterminent librement leur statut politique ainsi que leur développement, économique, social et culturel ». Nul ne saurait en douter aujourd'hui, cette reconnaissance d'un droit « universel » des peuples à l'autodétermination en 1966 a contribué, comme le Centre Maurits Coppiters l'illustrera dans un ouvrage collectif dont la publication est prévue pour le début de 2017 et que j'ai eu le privilège de co-diriger avec le jeune chercheur catalan Marc Sanjaume-Calvet, à l'émergence d'un droit démocratique à l'autodétermination.

Au nom des membres du Conseil scientifique du Centre Maurits Coppiters, et une fois de plus, Monsieur le Premier ministre Salmond, je vous transmets mes félicitations les plus chaleureuses.

Dear First Minister Alex Salmond,
Dear Minister-President Geert Bourgeois,
Dear parliamentarians Marta Rovira et Tasmina Ahmed-Sheikh,
Dear President of Centre Maurits Coppiters Xabier Macias,
Ladies and gentlemen,

I would first like to thank the leaders of the Centre Maurits Coppiters (CMC) and the European Free Alliance (EFA) for allowing me take part in this first Maurits Coppiters Awards Ceremony.

The CMC, whose Scientific Council I represent here this evening, has once again decided to perpetuate the memory of Maurits Coppiters by instituting a new Prize in his name. We thus honor anew a political leader who was president of the Flemish Parliamentary Assembly and one of the first members of the European Parliament elected by universal suffrage in June 1979. There, and throughout his whole political life, he was the spokesman for a "Europe of peoples and regions".

The Coppiters Prize aims to highlight the contribution of individuals and organizations, such as Coppiters himself, who defend cultural and linguistic diversity, favor intercultural dialogue, and promote the right of self-determination and the national rights of peoples and minorities, but also peace and democracy within a united Europe.

For the first Coppiters Prize, the choice of the man who incarnates and embodies the democratic quest for an independent Scotland in Europe was seen by the members of the jury as the best of choices. As leader of the Scottish National Party, Alex Salmond led his party to two electoral victories and allowed the Scottish people to exercise its "right to decide" in the referendum of 18 September 2014. Following the referendum and in a honourable gesture, Alex Salmond passed the torch to Nicola Sturgeon who, as Prime Minister, continues the Scottish people's endeavour for more freedom. Still today, he sits in the Parliament of Westminster where he was elected with a record number of 55 other colleagues of the SNP. It is conviction and perseverance which the CMC emphasizes in granting its first Maurits Coppiters Award to Alex Salmond.

Dear First Minister Salmond, you have contributed to the emergence of a democratic right to the self-determination of peoples. This right is more alive than ever, And it is important that the peoples of Europe, including your Scottish people, continue their struggle for the recognition and respect of this fundamental collective right. The achievement of independence for a people is a matter of conviction and perseverance. And behind a people, and sometimes before it, there are also leaders who demonstrate conviction and perseverance. You are, Alex Salmond, such a leader. Today, the Coppiters Award recognizes your leadership at its face and with full value.

In two days, the international community will celebrate the adoption, 50 years ago, of the *International Covenants on Human Rights*. Article 1, common to these treaties, states that "[a]ll peoples have the right to self-determination" and that "[b]y virtue of that right, they freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development". This recognition of a "universal" right of peoples to self-determination in 1966 has, without doubt, contributed, as the Maurits Coppiters Center will illustrate in a collective work I am the co-editor with the young Catalan academic Marc Sanjaume-Calvet, to the emergence of a democratic right to self-determination.

In the name of the members of the Scientific Council of the CMC, please accept my heartfelt congratulations.